Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	49 (1931)
Heft 280	
PDF erstellt	am: 16.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

le officielle suisse du commerce-Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabtellung des Eldgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24. 30, halbjährlich Fr. 12. 30, vierteljährlich Fr. 6. 33, zwei Monate Fr. 4. 30, ein Monat Fr. 2. 30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bel der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoneen-Regle: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département à dérai de économie publique —
Abonnements: Sulsse: un an, ir. 24.30; un semestre, fr. 12.36; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, ir. 23.0 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 ets. — Régle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'Insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Inhalt - Sommaire - Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsster. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr von Fleischwaren nach Holland. — Exportation de préparations de viande en Hollande. / Postgiroverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Service international des virements postaux, eours de réduction. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Aufrufe — Sommations

Der Schuldbrief per Fr. 500, ursprünglich auf Ulrich Friedrich, Gemeinde präsident, in Ellikon a. Rh., als Schuldner, und Jakob Nägeli, Schnied, in Marthalen, als Gläubiger, welcher vom Sobne des ursprünglichen Schuldners Ulrich Friedrich, in Ellikon a. Rh., dem damaligen Gläubiger Jakob Wipf, Präsident, in Marthalen, am 31. März 1920 har abbezahlt worden ist, wird seitber vermisst. Jedermann, der über den Verbleib der Schuldurkunde Auskunft zu geben imstande ist, wird aufgefoldert, sich binnen Jahresfrist von dieser Publikation an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Andellingen zu melden. Wenn eine solche Meldung binnen der angesetzten Frist nicht erfolgt, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt und dessen Lösehung am Grundprotokoll angeordnet.

Andelfingen, den 1. April 1931. Das Bezirksgericht Andelfingen.

Mit Bewilligung der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. März 1931 wird hiemit der Inhaber des angeblich vermissten Schuldbriefes per 1600 Gulden, datiert 22. April 1848, abgeschrieben am 6. Mai 1851 auf 1200 fl. (Grundprotokoll Horgen alt Band 25, S. 176), zugunsten des Ed. Gessner, namens und als Quästor des Gessnerschen Familienfonds in Zürich, und zulasten des Heinrich Nägeli, Kupfersehnied, vor dem Löwen, Horgen; letzter bekannter Gläubiger: C. Stäubli-Höhn, Horgen; gegenwärtiger Schuldner: Max Hoffmann, Kaufmann. Horgen, lastend auf der Liegenschaft des letzteren an der Seestrasse in Horgen, oder wer sonst über das Schicksal des vermissten Titels Auskunft geben kann, aufgefordert, dies binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtslalte bilder Gerichtskanzlei Horgen zur Anzeige zu hringen, ansonst der Schuldbei der Gerichtskanzlei Horgen zur Anzeige zu bringen, ansonst der Schuld-brief als kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht würde. (W1411)

Horgen, den 31. März 1931. Bezirksgericht Horgen II. Abteilung.

Il pretore di Lugano-Città, Dr Giacomo Alberti, sull'istanza della Banca Popolare di Lugano, ed in relazione agli art. 849 e 851 C. O., diffida lo sconosciuto possessore del Libretto di Risparmio nº 433, serie B, emesso dalla Banca Popolare di Lugano il 14 agosto 1915 con un primo versamento di fr. 1000, intestato a Fumasoli Adelaide fu Giovanni, a Tesserete, libretto andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 15 novembre 1934; sotto comminatoria di ammortizzazione. (W 4812)

Lugano, 28 ottobre 1931.

Pretura di Lugano-Città: Il pretore: Alberti.

Kraftloserklärungen — Annulations Die 4½% Inhaberobligation der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Nr. 78930, Serie C, zu Fr. 3900, mit Semestercoupons per 22. Februar 1929 ist durch Beschluss des Obergerichtes vom 30. November 1931 auf Grund erfolgloser Ausschreibung ungültig erklärt worden. (W 524*)

Trogen, den 80. November 1931.

Die Obergerichtskanzlei von Appenzell A.-Rh.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich - Zurich - Zurigo

1931. 26. November. Unter der Firma Interessenverband von Metzgermeistern aus Zürich und Umgebung hat sich, mit Sitz in Zürich, am 19. November 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Einfuhr ausländischen Schlachtviehs auf eigene Rechnung und dessen Zuteilung ausschliesslich an ihre Mitglieder, ferner die Einfuhr sämtlicher Fleisch- und Wurstwaren und endlich die Wahrung der Interessen der Kleinmetzgermeister überhaupt. Jeder selbständig erwerbende Metzgermeister oder -Meisterin von Gross-Zürich kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand als Mitglied der Genossenschaft aufgenommen werden. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Betrage von Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine,

die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nieht beschränkt. Die Anteilscheine sind nicht übertragbar; die Genossenschaft kann allfällige Guthaben an den Genossenschafter mit den Anteilscheinen verrechnen. Der Austritt kann auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Endc eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die von einem Genos senschafter eingegangenen Verpflichtungen gegenüber der Genossenschaft werden durch dessen Austritt nicht berührt. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Ausschlusses. Im Todesfall eines Genossenschafters ist die Genossensehaft verpflichtet, den Anteilschein desselben auf Ende des laufenden Geschäftsjahres zurückzukaufen. Die Generalversammlung setzt den Rückkaufswert der Anteilscheine auf Grund der Bilanz, Gewinn- und Verlustreehnung des abgelaufenen Jahres fest. Die Hinterlassenen eines Genossenschafters sind verpflichtet, sofern nicht ein direkter Erbe das Geschäft übernimmt, die in ihrcm Besitz besindlichen Anteilscheine der Genossenschaft zu dem von der Generalversammlung sestgestellten Rückkausswert, mindestens aber zum Nominalwert abzuliesern. Diese Bestimmungen sinden für den Fall des Ausrittes und des Ausschlusses eines Mitgliedes auf den Ausgetretenen oder Ausgeschlossenen entsprechende Anwendung. Der Vorstand erhebt von jedem Mitglied eine Gebühr entsprechend dem bezogenen Einfuhrgut; im Rekursfall wird diese Gebühr vom Schiedsgericht der Genossenschaft festgesetzt. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Anteilscheine werden den Genossenschaftern gemäss Beschluss der Generalversammlung verzinst. Im Laufe eines Geschäftsjahres eintretende Mitglieder haben für das Eintrittsjahr keinen Ansprueh auf entsprechenden Ratazins. Ueber die Verwendung des Rechnungsergebnisses beschliesst die Generalversammlung; sie setzt auch die Entschädigung fest an den Vorstand und die Kontrollstelle. Offizielle Publikationsorgane der Genossenschaft sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Tagblatt der Stadt Zürich. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ledig-lich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind Die Generalversammlung, der Vorstand von 5—7 Mitgliedern, die Kontroll-stelle und das Schiedsgericht. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv je mit dem Quästor die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand kann weitere Personen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt dicsfalls Art und Form der Zcichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Adolf Kramer, von Zürich, Präsident; Albert Keim, von Zürich, Vizepräsident; Gottlieb Schönig, von Zürich, Quästor; Fritz Ueltschi, von Oberwil (Bern); Hans Niederer, von Wolfhalden; Hans Haller, von Zürich, und Jakob Horber, von Affeltrangen; alle Metzgermeister und wohnhaft in Zürich. Geschäftslokal: Badenerstrasse 254, Zürich 4.

Vertrieb von Bretzeln. — 27. November. Inhaber der Firma Willy Elzingre, in Thalwil, ist Willy Elzingre, von Münsingen (Bern), in Thalwil. Vertrieb von Bretzeln. Hotel Adler.

Bilder. - 27. November. Inhaber der Firma Alphons Hoenigfeld, in Zürich 4, ist Alphons Hocnigfeld, von Wien, in Zürich 4. Handel in Bildern. Idastrasse 28.

- 27. November. Inhaber der Firma Ernst Meier, Metzgerei, in Zürich 6, ist Ernst Meier, von Oberhasli (Zürich), in Zürich 6. Metzgerei. Waidstrassc 17.

Samenhandlung. - 27. November. Inhaber der Firma Felix Zeier, in Zürich 8, ist Felix Zeier, von Acsch (Luzern), in Zürich 3. Samcnhandlung. Seefeldstrasse 19.

Drogen, Kolonialwaren. — 27. November. Inhaberin der Firma Schmid-Keck, in Zürich 5, ist Sofic Schmid geb. Keck, von Illnau, in Zürich 5. Drogen und Kolonialwaren. Langstrasse 215.

Apotheke. — 27. November. Die Firma Dr. Schulte & Co., in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1928, Scite 2310), Betrieb der Industrie-Apotheke, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Carl Schulte und Kommanditär: Dr. Fritz Hebeisen, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Apotheke, Drogerie usw. — 27. November. Inhaber der Firma Alberto Borella, in Zürich 5, ist Alberto Borella, von Nazzaro (Tessin), in Zürich 5. Apotheke, Drogerie und zahnärztliche Artikel. Josefstrasse 57, z. Industrie-Apotheke.

Corsets. - 27. November. Die Firma Schwestern Bosshard, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1928, Seite 1045), Fabrikation und Handel in Corsets, Kollektivgesellschafterinnen: Pauline Moll geb. Bosshard und Fanny Oertli geb. Bosshard, ist infolge Todes der Gesellschafterin Fanny Oertli-Bosshard und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die irma «Pauline Moll-Bosshard », in Zürich 1, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaberin der Firma Pauline Moll-Bosshard, in Zürich 1, ist Pauline Moll geb. Bosshard, französische Staatsangehörige, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Schwestern Bosshard », in Zürich 1. Fabrikation und Handel in Corsets. Strehlgasse 31.

27. November. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Wetzikon-Seegräben hat sich, mit Sitz in Wetzikon, am 15. Dezember 1929 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verbesserung und Hebung der Landwirtschaft durch: a) gegenseitige Belehrung in Vorträgen, Exkursionen etc.; b) Organisation zum Ankauf wichtiger landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; c) Verkauf an die Besteller in möglichst guter Qualität; d) ge-nossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und der Austritt freiwillig durch schriftliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, Wegzug, Ausschluss und Tod des Genossenschafters, insofern in letzterm Falle nicht ein Sohn an die Stelle des Verstorbenen tritt. Austretende haben keinen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied ist verpfliehtet, die Bedarfsartikel tunlichst bei der Genossenschaft zu decken. Der von den Mitgliedern zu leistende Jahresbeitrag wird von der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossen-sehaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus-Albert Walder, Landwirt, von und in Wetzikon, Präsident; Heinrich Homberger, Landwirt, von Gossau und Wetzikon, in Unter-Wetzikon, Vizepräsident; Emil Berchtold, Landwirt, von Seegräben, in Ober-Wetzikon, Aktuar; Heinrich Leemann, Mostereibesitzer, von Wetzikon und Winterthur, in Wetzikon, Verwalter; Eugen Bünzli, Landwirt, von Russikon, in Ober-Wetzikon, Quästor, und Konrad Gisler, Landwirt, von Flaach, in Robank-Wetzikon, sowie Rudolf Gujer, Landwirt, von und in Ottenhausen-Seegräben, Beisitzer.

2562 - Nº 280

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

1931. 27. November. Die Firma Lederfabrik Aktiengesellschaft Lotzwil (Tannerie Société Anonyme Lotzwil), mit Sitz in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1930, Seite 606), hat gemäss Beschluss der ausserordentliehen Generalversammlung vom 29. Oktober 1931 das Gesellschaftskapital von Fr. 76,000 erhöbt auf Fr. 100,000 durch Neuausgabe von 48 Stück auf den Namen lautende Aktien I. Ranges von nominell je Fr. 500. In der gleichen Generalversammlung hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und dabei Gesellschaft ablidenvers der im Schweigerischen Pandelssmitshlatt nubligierten Generalversammlung hat die Geseilschaft ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 48 Namenaktien I. Ranges, 102 Namenaktien II. Ranges und 50 Namenaktien III. Ranges, alle zu Fr. 500. Diese Aktien sind in der Reihenfolge ihrer Rangordnung dividendenberechtigt und werden im Falle einer Liquidation in der erwähnten Reihenfolge zurückbezablt. An den übrigen publisiters Tetsenker wurden keine Aenderungen gesteffen Dem kaufminischen zierten Tatsachen wurden keine Aenderungen getroffen. Dem kaufmännischen Betriebsleiter Louis Kuhn, von Bütschwil (St. Gallen), Kaufmann, in Lotzwil, wird Prokura erteilt in dem Sinne, dass er kollektiv mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem technischen Betriebsleiter für die Gesellschaft zu zeiehnen befngt ist.

Bureau Bern

28. November. Unter der Firma Kühlhaus- und Handels A. G. gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Zeitdauer. Die Statuten sind am 25. November 1931 festgelegt worden. Zwedes Unternebmens ist: Betrieb eines Kühlbauses, Handel mit Lebensmitteln und Landesprodukten jeder Art. Uebernabme von Vertretungen dieser Branstein. und Landesprodukten jeder Art. Uebernabme von Vertretungen dieser Branche, sowie die Vornahme von Geschäften, die mit dem Handel mit Lebensmitteln und Landesprodukten im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von 1000 Franken. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern; gegenwärtig aus: Ben Elzas, Privatier, Holländischer Staatsangehöriger, in Bern-Bümpliz, Präsident; Jobann Bühlmann, Kaufmann, von Ruswil (Luzern), in Berneek, und Dr. Arnold Gmür, Rechtsanwalt, von Amden (St. Gallen), in Zürich. Ben Elzas und Johann Bühlmann besitzen Einzelunterschrift. Domizil: Schanzenstrasso 1. Schanzenstrasso 1.

Zürich. Ben Elzas und Johann Bühlmann besitzen Einzelunterschrift. Domizil: Schanzenstrasso 1.

Bureaubedarf usw. — 28. November. Inhaber der Firma GottHeb Friedli, in Bern-Bümpliz, ist Gottlieb Friedli, von Ursenbach, in BernBümpliz. Spezialgeschäft für Bureaubedarf, Durchschreibebücher. Extraanfertigungen jeder Art. Myrtenweg 7.

Druckfarben, chemische Erzeugnisse. — 28. November. Die Firma Springer & Möller, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern, Herstellung und Verkauf von Druekfarben und andern chemischen Erzeugnissen
usw. (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1414), verlegt ihren Sitz
nach dem Liebefeld (Gde. Köniz). Noues Geschäftslokal: Waldeggstrasse 412—414, im Liebefeld.

Restaurant. — 28. November. Inhaber der Firma Hedwig Gerber,
in Ittigen (Gde. Bolligen), ist Frl. Hedwig Gerber, von Langnau i. E., in
Ittigen. Betrieb des Gasthof zum Badhaus in Ittigen.

Spenglerei, Installationen. — 28. November. Karl Binggeli,
sen, und Max Binggeli, jun., beide von Wahlern und in Bern wohnhaft, haben
unter der Firma K. Binggeli & Sohn, in Bern, eine Kommanditgesellschaft
eingegangen, welche am 1. Dezember 1931 ihren Anfang nehmen wird. Karl
Binggeli sen. ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Max Binggeli jun.
ist Kommanditär mit einer Summe von Fr. 5000. Spenglerei und Installationsgeschäft. Schreinerweg 14.

Bureau Biel

Kosmetische Artikel — 26. November. Inhaberin der Firma

Bureau Biel

Kosmetische Artikel. — 26. November. Inhaberin der Firma Anna Csillag, mit Sitz in Biel, ist Anna Csillag, von und in Zalaegerszeg (Ungarn). Einzelprokura ist erteilt an Albert Selig, von Madretsch, in Biel. Handel mit kosnetischen Artikeln. Aebistrasse 51.

Handel mit kosmetischen Artikeln. Aebistrasse 51.

Horlogerie. — 27. November. Unter der Firma Albert Douard, Société Anonyme gründet sich, mit Sitz in Leubringen, eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist: Fabrikation, Kauf und Verkauf in der Ührenbranche. Die Gesellschaft kann neue Geschäftszweige einführen und kann sich unter irgendeiner Form an bereits bestchenden Geschäften beteiligen. Die Gesellschaftstatuten sind am 16. November 1931 unterzeichnet worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Firma Albert Douard, Fabrikation von Pendulettes, in Biel, soweit es sich um Uhrenfabrikation handelt und soweit diese Aktiven und Passiven im Inventar vom 31. Oktober 1931 aufgeführt sind. Der Uebornahmspreis von Fr. 9740. 30 wird von der Aktiengesellschaft geleistet durch Uebernahme der im Inventar vom 31. Oktober 1931 aufgeführten Passiven der bisherigen Firma Albert Douard, betragend Fr. 8740. 30, und durch Aushändigung einer Aktie von Fr. 1000 an Albert Douard. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in

10 Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und unteilbar sind. 10 Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und unteilbar sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, zurzeit aus 3: Albert Douard, Fabrikant, von und in Biel, als Präsident; August Laager, Vater, von Mollis, Fabrikant, in Péry; August Laager-Boder, von Mollis, Fabrikant, in Biel, Die Verwaltungsratsmitglieder August Laager, Vater, und August Laager-Boder führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Les Closets 4; Leubringen. 27. November. Die Firma Albert Douard, Fabrikation von Pendulettes (Albert Douard, fabrication de Pendulettes) (Albert Douard, Pendulettes Watch factory), mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1923, Seite 350), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven, soweit sie im Inventar vom 31. Oktober 1931 aufgeführt sind, gehen füber an die Firma «Albert Douard, Société Anonyme», in Leubringen.

siven, soweit sie im Inventar von 31. Oktober 1931 aufgeführt sind, gehen über an die Firma «Albert Douard, Société Anonyme», in Leubringen.

Uhren usw. — 27. November. Die im Handelsregister von La Chaux-de-Fonds, mit Sitz daselbst eingetragene Aktiengesellschaft Ora S. A. (Ora A. G.) (S. H. A. B. Nr. 167 vom 22. Juli 1931), hat durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. November 1931 den Sitz der Gesellschaft nach Biel verlegt. Die vom 1. August 1928 datierenden Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation, den An- und Verkauf von Ubren und Uhrenbestandbeilen sowie von Artikeln jeder Art dieser Branche. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung obliegt dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1—3 Mitgliedern mit Berechtigung zur Einzel-Verwaltungsrat, bestehend aus 1-3 Mitgliedern mit Bercehtigung zur Einzelzeichnung. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Adolf Fahrni, von Steffisburg, Bücherexperte, in Biel. Geschäftsdomizil: Neuen-

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Gärtnerei, Gemüse, Früchte. — 25. November. Inhaber der Firma Richard Teige, in Meiringen, ist Richard Teige, deutscher Staatsange-höriger, in Meiringen. Gärtnerei und Gemüse- und Früchtehandlung.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Entreprises électriques. — 27 novembre. Le chef de la maison Paul Jeandupeux, aux Breuleux, est Paul Jeandupeux, originaire des Breuleux, domicilié au dit lieu. Entreprises électriques.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Spozereien. — 27. November. Inhaber der Firma Christian von Siebenthal, in Wimmis, ist Christian von Siebenthal, Christians sel., von Saanen, in Wimmis. Spezereihandlung; b. Bach in Wimmis.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Zigarren usw. - 1931. 16. November. Inhaber der Firma Baumgartner-Nanzer, in Luzern, ist Josef Baumgartner, von Malters, wohnhaft in Luzern. Zigarrengeschäft und Vertretungen von Waren verschiedener Art. Winkelriedstrasse 24.

Möbelhandlung. — 21. November. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 26, Abs. 1, 3 und 4, der Handelsregisterverordnung von 1890: Inhaberin der Firma Bertha Boller-Ruoss, in Emmenbrücke, Gemeinde

Emmen, ist Frau Bertha Boller geb. Ruoss, von Egg (Zürieh), in Emmcn-

brücke. Sie lebt mit ihrem Ehemann, Johann Jakob Boller, in vertraglieher Gütertrennung. Möbelhandlung.

Technische Artikel. — 23. November. Inhaber der Firma Hans Ingold, in Luzern, ist Hans Ingold, von Herzogenbuchsee, in Luzern. Generalvertretung technischer Artikel (Akkumulatoren und ähnliches). Alpenquai 712b, Luzern.

23. November. Milchverwertungs-Gesellschaft Ballwil & Umgebung, mit Sitz in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 22. Juli 1916, Seite 1163). An Stelle des zurückgetretenen Plazid Huwiler wurde als Beisitzer ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt Josef Haas, Landwirt, von Kriens, wohnhaft in Ball-

24. November. Elektra Hergiswil, Genossenschaft, mit Sitz in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1917, Seite 1365). Der Vorstand setzt sieh wie folgt zusammen: Präsident und Kassier ist Siegfried Wermelinger (bisher Vizepräsident und Kassier); Vizepräsident ist Xaver Dubach, Landwirt, von und in Hergiswil; Aktuar ist Johann Amberg, Gemeindeschreiber, von Schötz und Hergiswil (bisher); Beisitzer sind: Josef Koller, von Gross-dietwil und Hergiswil (bisher), und Emil Grüter, Anstaltsdirektor, von und in Hergiswil. Die verbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Josef Schwegler und Emil Amrein sind aus dem Vorstande ausgeschieden und die Unterschrift des ersteren ist erlo-

Papierwaren usw. - 24. November. Inhaber der Firma Franz Vetter, in Luzern, ist Franz Vetter, von und in Luzern. Vertretungen von Waren

verschiedener Art, insbesondere von Papierwaren. Hirschmattstrasse 48.

24. November. Käsereigenossenschaft Etzenehrlen, mit Sitz in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1916, Seite 534). Der Vorstand dieser Genossensehaft setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Philipp Meyer, von Werthenstein; Vizepräsident und Kassier: Niklaus Rubi (bisher), und Aktuar ist Anton Stirnimann (bisher Präsident); alle sind Landwirte und wohnhaft in Ruswil. Die verbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des zurückgetretenen Jo-

hann Holstetter ist erloschen. 25. November. L. Amrein Söhne, Grands Magasins au Départ (Les Fils de L. Amrein, Grands Magasins au départ) (L. Amrein sons, Grands Magasins au départ), Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1930, Seite 1569). Der Gesellschafter Josef Ludwig Amrein ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle tritt in die Gesellschaft als Kollektivgesellschafter ein dessen Sohn Josef Ludwig Amrein, jun., dessen Prokura somit crlischt. Er zeichnet einzeln. Die Gesellschaft besteht somit unter der bisherigen Firma und mit dem bisherigen Gc-

schäftszweck weiter, zwischen Viktor Amrein und Josef Ludwig Amrein. Spielwaren usw. — 25. November. Franz Carl Weber Aktlengesell-schaft (Françols Charles Weber Société Anonyme par actions), mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1930, Seitc 369). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Weber-Beck, von und in Zürich (bisher Prokurist). Dessen Prokura ist damit erloschen. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Mercerie, Bonneterie usw. - 25. November. Aus der Firma A. & Gebrüder Erlanger (A. & Erlanger Frères) (A. & Fratelll Erlanger), Merccrie, Passementerie, Bonncterie, Mode und Kurzwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1928, Seite 1397), ist Abraham Erlanger ausgeschieden. Die Firma wird nun unter der Bezeichnung Gebrüder Erlanger (Erlanger Frères) (Fratelli Erlanger) durch die übrigen beiden Gesellschafter S. Raphael und Naphtali Erlanger weiter geführt und verzeigt als Geschäftsnatur nunmehr: Mercerie, Bonneterie, Mode-, Kurz- und Wollwaren, en gros und détail.

25. November. Die Firma Gebr. Koch, Optiker, optische Artikel, in Luzern und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1927, Seite 463), verzeigt ferner als Geschäftsnatur: Abteilung für Photooptik und verwandte Artikel; Handel in optischen und photographischen Artikeln und optische und photographische Werkstätte.

Glarus — Glaris — Glarona

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen usw. — 1931. 25. November. Laut Statuten vom 19. November 1931 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Dexia Aktiengesellschaft eine Aktiengesellschaft ist der Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an fremden Unternehmungen, deren Finzeierung sowie Durchführung aller mit diesem Zwecko zusammenhängenden Transaktionen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Konrad Bloch, Rechtsanwalt, von und in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Peter Schmid, Rechtsanwalt, in Glarus, domizil befindet sich bei Dr. jur. Peter Schmid, Rechtsanwalt, in Glarus,

26. November. Die Textil-Aktien-Gesellschaft vormals J. Paravicinl, mit Sitz in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 69 vom 28. Februar 1901 und Nr. 159 vom 13. Juli 1931), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1931 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Franken 3,100,000 auf Fr. 1,550,000 beschlossen, durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 bezw. Fr. 20 auf Fr. 10, sowie die Annullierung der gegenwärtigen Aktientitel und deren Ersatz durch neue Titel und Zertifikate. Gleichzeitig ist das Aktienkapital durch Ausgabe von 100 neuen Aktien im Nennwert von Fr. 500 um Fr. 50,000 auf Fr. 1,600,000 erhöht worden, welche voll einbezahlt sind. Art. 4 der Statuten lautet nunmehr: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,600,000, eingeteilt in 3195 Aktien zu Fr. 500 Nennwert und 250 Aktien zu Fr. 10 Nennwert, die voll einbezahlt sind. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber. Es können Zertifikate über je 10 Aktien ausgegeben werden. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die bisher publizierten Tatsachen nicht. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Christian Geipel, in Aesch, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Arnold Geipel, Fabrikant, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Aesch (Baselland). Zum Vizepräsidenten wird das Mitglied Dr. David Streiff, Rechtsanwalt, in Glarus, gewählt. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen einzeln rechtsverbindlich für die Gesellschaft.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Châtel-St-Denis

Epicerie, mercerie. — 1931. 23 novembre. La raison Marie Pauli-Schmidt, à Progens, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 23 décembre 1911, nº 315, page 2116), est radiée ensuite de cessation de commerce. Al im en tation. — 28 novembre. La succursale de la maison Ch. Petitpierre, alimentation générale, à Neuchâtel, établio à Semsales (F. o. s. du c. 25 novembre 1916, nº 278, page 1788), est radiée d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal (F. o. s. du c. du 27 juillet 1925, nº 171, nage 1801). nº 171, page 1301).

Bureau de Fritoura

25 novembre. Traugott Gloor, vice-président, Jakob Küng, premier caissier, Raymond Sormani, Ernest Kucnlin, Pierre Roubaty et Antoine Fischer, 25 novembre. Traugott Gloor, vice-président, Jakob Küng, premier caissier, Raymond Sormani, Ernest Kucnlin, Picrre Roubaty et Antoine Fischer, membres de la commissiou de La Fraternelle, société coopérative immobilière des maisons ouvrières, société coopérative dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 17 mars 1924, 1º 66, pago 441), ont cessé d'en faire partie. Arnold Sieber a cessé d'être premier secrétaire, tout en demeurant membre du comité. Ont été élus à leur place: Léon Mercier, originaire de Semsales, employé aux C.F.F., à Fribourg; Sévérin Piller, originaire de St-Ours et Fribourg, employé aux C.F.F., à Fribourg; Adolphe Pauli, originaire de Wahlern, employé aux C.F.F., à Fribourg; Hilaire Vonlanthen, originaire de Schmitten et Fribourg, employé aux C.F.F., à Fribourg; Jean Joehr, originaire d'Innerbirrmoos (Berne), employé, à Fribourg; Maurice Demiéville, originaire d'Orbe, employé aux C.F.F., à Fribourg; La commission a été reconstituée comme suit: président: Charles Meuwly (déjà inscrit); vice-président: Léon Mercier (nouveau); premier secrétaire: Oscar Progin (déja inscrit comme deuxième secrétaire); deuxième secrétaire; Sévérin Piller (nouveau): premier caissier: Robert Bürgel (déjà inscrit comme deuxième caissier); deuxième caissier: Hippolyte Delamadeleine (déjà inscrit comme membre); membres: Arnold Sieber (déjà inscrit); Adolphe Pauli, Hilaire Vonlanthen, Jean Joehr et Maurice Demiévillo (nouveaux). Les signatures de Traugott Gloor, vice-président, Arnold Sieber, premier secrétaire, et de Jakob Küng, premier caissier, éteintes sont radiées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signaturo collective du président ou vice-président, du premier caissier et du premier secrétaire.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Balsthal

Bureau Balsthal

1931. 28. November. Die Viehzuchtgenossenschaft Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil (S. H. A. B. Nr. 274 vom 23. November 1914, Seite 1781), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Mai 1931 die Statuten revidiert und dabei folgendo Abänderungen beschlossen. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, für jo drei Stück weiblichen zuchtfähigen Riudviehes einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Betrago von Fr. 20 zu übernehmen und zwar für 1 bis 3 Stück einen, für 3 bis 6 Stück zwei, für 6 bis 9 Stück drei Anteilscheine usw. Erlischt die Mitgliedschaft durch freiwilligen Austritt, Wegzug, Konkurs oder Ausschluss, so verliert der Austretende alle Ansprüche am Genossenschaftsvermögen. Den Erben eines verstorbenen Genossenschafters steht das Recht zu, die Mitgliedschaft fortzusetzen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und seiden Mitgliedern und wird von der Generalversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählt. Aus demselben sind Paul Grolimund, Aktuar, Theodor Steven Mitghedern und wird von der Generalversammtung auf die Jauer von zwei Jahren gewählt. Aus demselben sind Paul Grolimund, Aktuar, Theodor Walser, Gustav Kissling und Josef Studer ausgetreten und der bisherige Präsident Arnold Henzi hat als solcher demissioniert; dessen Unterschrift und diejenigo des ausgetretenen Aktuars Paul Grolimund sind erloschen. Als neue Vorstandsmitglieder sind gewählt worden: Josef Bader, von Holderbank, Landwirt, in Mümliswil; Albert Meier, von Etziken, Landwirt, im

Reckenkien, zu Mümliswil; Theodor Bloch, Landwirt, im Reckenkien, von und in Mümliswil; Hermann Bader, von Holderbank, Landwirt, in Ramiswil; Eugen Salzmann, von Eggiwil (Bern), Landwirt, auf Hagli zu Ramiswil, und Otto Probst, Landwirt, von und in Mümliswil. Als Präsident ist Josef Bader und als Aktuar Albert Meier gewählt worden. Diese führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft durch kollektive Zeichnung. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Stadt Solothurn

Konditorei usw. — 26. November. Inhaber der Einzelfirma Walter Scheidegger, in Solothurn, ist Walter Scheidegger, Johanns sel., von Sumiswald, Bäcker und Konditor, in Solothurn. Konditorei und Bäckerei. Vogelherdstrasse Nr. 27.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1931. 27. November. Die Baugesellschaft « Rappenwirt », Genossenschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 184), hat in den Generalversammlungen vom 1. April 1931 und 13. November 1931 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Der Sitz der Genossenschaft ist nach Buchthalen verlegt worden. Die Vorstandsmitglieder zeichnen zu zweien kollektiv rechtsgültig für die Genossenschaft. Geschäftslokal: Säntisstrasse 106.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Bäckerei usw. — 1931. 24. November. Inhaber der Firma Kaiser-Greutert, in Rotmonten-St. Gallen O., ist Johann Gottlieb, genannt Theophil, Kaiser-Greutert, von Mörschwil, in Rotmonten-St. Gallen O. Bäckerei und

Konditorei; Wienerbergstrasse 66. Buchdruckerei. — 24. November. Inhaber der Firma Schweizer-Blumer, in St. Gallen O., ist Hermann Schweizer-Blumer, von Degersheim, in St. Gallen O. Buchdruckerei; Rorschacherstrasse 177.

Handelsgärtnerei usw. — 24. November. Inhaber der Firma Wilhelm Müller, in Wil, ist Wilhelm Müller, von Fischingen (Thurgau), in Wil. Handelsgärtnerei und Samenhandlung; Wilenstrasse 14.

24. November. Schweinezuchtgenossenschaft Wil & Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1914, Seite 619). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Laurenz Egli, Präsident, und Johann Brändle; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand in den Vorstand von den stand gewählt Jakob Graf, Käser, von Appenzell, in Oberdorf-Gossau, Präsident, und Johann Ammann, Landwirt, von Mosnang, in Kilchberg. Präsi-

sident, und Johann Ammann, Landwirt, von Mosnang, in Klienderg. Prasident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Eisenwaren usw.—24. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Gutknecht & Hofstetter », Handel in Eisen-, Stahl- und Gusswaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1923, Seite 822), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gutknecht & Hofstetter in Liquidation des Beilschafter je mit Einzelunterschrift besorgt.

Wäse hefabrikation.—25. November. Inhaber der Firma Jakob Pfändler, in Uzwil-Henau, ist Jakob Pfändler, von Oberuzwil, in Uzwil. Wäschefabrikation (Massarbeit): Sonnenbergstrasse.

schefabrikation (Massarbeit); Sonnenbergstrasse. Vertretungen usw. — 25. November. Inhaber der Firma Arthur Wettach, in Rorschach, ist Arthur Wettach, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in

Rorschach. Vertretungen verschiedener Art; Rosenstrasse 5.
25. November. Die Firma Egloff's Blumenhaus, Blumengeschäft, in St. Galleu C. (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1923, Seite 1171), meldet die

Verlegung des Geschäftslokales nach der Spitalgasse 3.

25. November. Metzgermeister-Verein Uzwil und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Uzwil (Gemeinde Henau) (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1918, Seite 20). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Jakob Kradolfer, Präsident; Alois Eigenmann, Aktuar, Alfred Blöchlinger, Vizepräsident, Bernhard Notter, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden unden Verstand gewählt Erpii Mura Metster, von Deschefen in Och penneil in den Vorstand gewählt: Emil Munz, Metzger, von Donzhofen, in Oberuzwil, Präsident; Jakob Brändli, Metzger, von Mosnang, in Niederuzwii (Gemeinde Henau), Kassier; Jakob Schläpfer, Metzger, von Rehetobel, in Uzwil-Henau, Aktuar und Vizepräsident. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

25. November. Durch öffentliche Urkunde vom 17. Oktober 1931 ist unter dem Namen Ostschweizerische Stickfachschulen St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen und auf unbestimmte Dauer, eine Stiftung nach Art. 80 ff. Z. G. B. errichtet worden. Diese bezweckt die Heranbildung von Arbeitskräften der Stickereiindustrie. Sie errichtet und betreibt zu diesem Behufe Stickfachschulen, veranlasst Bildung und Unterhalt von Fachkreisen und veranstaltet Wanderkurse. Die Organe der Stiftung sind: 1. der Stiftungsrat (Generalversammlung); 2. eine wenigstens aus 9 Mitgliedern bestehende Verwaltungskommission; 3. der Ausschuss, bestehend aus Präsident, Vizepräsident und Aktuar der Verwaltungskommission, sowie zwei weitern von der Verwaltungskommission gewählten Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen Präsident oder Vizepräsident mit je einem weitern Mitgliede des Ausschusses. Zurzeit gehören dem Ausschuss an: Ernst August Steiger-Züst, Kaufmann, von und in St. Gallen, Präsident; Emil Bickel, Fabrikant, von Egnach, in Steinebrunn, Vizepräsident; Jean Hug, Privatier, von Affeltrangen, in Wil, Aktuar; Emil Altherr, Kaufmann, von und in Speicher, und Ernst Eppenberger, Kaufmann, von St. Peterzell, in Dicken-Mogelsberg. Geschäftslokal: Gallusstrasse 16.

Aargau - Argovie - Argovia

Konfektion, Massgeschäft. — 1931. 26. November. Die Komman-ditgesellschaft unter der Firma Saaler & Cie., Herren- und Knaben-Konfektion und Massgeschäft, in Zolingen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1928, Seite 2067), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Buntweberei. - 26. November. Die Kollektivgesellschaft unter der

Buntweberei. — 26. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Merz Söhne (Merz fils), mechanische Buntweberei, in Menziken (S. H. A. B. Nr. 148 vom 30. Juni 1925, Seite 1140), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über: Inhaber der Firma Werner Merz, in Menziken, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Werner Merz, von und in Menziken. Die Firma erteilt Einzelprokura an Edwin Zimmerli, von Vordemwald, in Menziken. Buntweberei. Unterdorf.

26. November. Die Firma Schraubenfabrik Eva A. G. (vormals E. Vogel), in Aarau (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1926. Soite 204) erteilt Kollek-

in Aarau (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1926, Seite 204), erteilt Kollektivprokura an Wilhelm Müller, von Staad, Gemeinde Thal (St. Gallen), und an Clara Berner, von Unterkulm, beide in Aarau.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

Salumi, formaggi. — 1931. 27 novembre. Titolare della ditta indi-viduale Fasana Edoardo, in Chiasso, è Edoardo Fasana, di Battista, da: Maslianico (Italia), domiciliato a Chiasso. Vendita salumi e formaggi. Via Emilio Bossi nº 37.

Waadt -- Vaud - Vaud Bureau d'Avenches

Commerce de bestiaux, etc. - 1931. 27 novembre. La raison Auguste Lutz, à Avenches, commerce de bestiaux, chevaux et combustibles (F. o. s. du c. du 13 janvier 1920, page 65), est radiéc ensuite de cossation de

Bureau de Grandson

23 novembre. Sous la raison « ARGENTINA » Association coopérative des ouvriers à domicile, Les Granges de Ste-Croix, dont le siège est aux Granges de Ste-Croix, il a été fondé dans la séance constitutive du 29 octobre 1931 une société coopérative ayant pour but la fabrication et la vente d'objets en argent (Silberschmuck) conformes aux modèles du Prof. Zutt. La durée de la société régie par le titre 27 du C. O. est illimitée. Son capital social est composé par les subsides des autorités, la finance d'admission des membres et les bénéfices de l'association. Après l'inscription au registre du commerce, il sera émis un emprunt : ous forme d'obligations nominatives de commerce, in sea earns un emprune sous roune d'obligatoris indireves de fr. 100 chacune. Les conditions requises pour l'admission et la sortie des mem-bres sont les suivantes: Toute personne qui désire faire partie de l'association devra en faire la demande par écrit et être présentée par 2 membres. L'assemblée générale, à la majorité simple, décide de l'admission. Personne ne peut être employé d'une manière permanente par l'association sans en être membre. Toutefois, la qualité de membre n'oblige pas la société à fournir du travail. La finance d'entrée est de fr. 20. Chaque membre de l'association doit, dès son entrée, se rendre acquéreur au moins d'une obligation. Les membres sont tenus de travailler consciencieusement à la prospérité de l'association. Tout membre peut quitter l'association moyennant avertissement au comité un mois à l'avance. Tout membre qui nuit aux intérêts moraux ou commerciaux peut être exclu par l'assemblée générale. L'exclusion d'un membre entraîne la perte de ses droits. La société ayant un caractère philanthropique ne poursuit pas un but lucratif. Les organes de la société sont l'assemblée générale et un comité directeur de 7 membres, dont 5 sont nommés par l'asscmblée générale, le sixième par la municipalité de Ste-Croix ct le septième par le conseil de paroisse des Granges de Ste-Croix, assure la marche de la société. Le comité-directeur nommé par l'assemblée générale se constitue lui-même. Sculs le président et le secrétaire, signant conjointement, engagent et représentent la société vis-à-vis des tiers. Le comité directeur se compose de: Auguste-David Estoppey, pasteur, originaire de Granges-Marnand, domicilié à la Chaux, communc de Ste-Croix, président; Fernand Gonthier, ouvrier, originaire de Ste-Croix, domicilié à l'Auberson, secrétaire; Paul Reymond, instituteur, de l'Abbaye et du Chenit, domicilié à la Vraconnaz; Robert Jeanneret dit Grosjcan, originaire du Locle, domicilié à l'Auberson, ouvrier; Louis Estoppey, mécanicien, originaire de Granges-Marnand, domicilié à l'Auber-son; Constant Jaccard-Mermod, mécanicien, originaire de Ste-Croix, domicilié à la Chaux/Ste-Croix, délégué de la municipalité, et Etienne Margot, commerçant, de Ste-Croix, domicilié à l'Auberson, commune de Ste-Croix, délégué du conscil de paroisse des Granges.

Alimentation. - 27 novembre. Les succursales de Grandson et Ste-Croix de la maison Ch. Petitpierre, alimentation générale (F. o. s. du c. du 27 novembre 1916, nº 279, page 1795), sont radiées d'office ensuite de radiation du siège principal de Neuchâtel en date du 22 juillet 1925, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce nº 171 du 27 juillet 1925, page

Bureau de Lausanne

Courtages en automobiles, etc. - 26 novembre. La raison Rochat Frank, à Lausanne, courtages en automobiles, garage (F. o. s. du c. du 26 avril 1926), est radiéc ensuite de cessation de commerce.

Café. - 26 novembre. Le chef de la maison Edouard Géroudet, à Lausannc, est Edouard Géroudet allié Vannod, de France, à Lausannc. Exploi-tation d'un café-brasserie, à la place de la Riponne 4, à l'enseignc «Café et Brasserie Viennoise ».

Société immobilière. — 26 novembre. Dans son assemblée générale du 12 novembre 1931, la société anonyme Haut Coteau S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 septembre 1931), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société a pour objet l'acquisition d'immeubles, leur exploitation, éventuellement leur revente et toutes autres opérations immobilières ou mobilières quelconques.

Entreprise de maçonnerie. - 26 novembre. La maison Pierre Bacchetta, à Lausannc, entreprise de maçonnerie et ciment armé (F. o. s. du c. du 16 février 1931), confère procuration individuelle à Samuel Wolfensberger, de Bauma (Zurich), expert-comptable, à Chavannes (Morges).

Coiffeur, etc. — 26 novembre. François Handreck, chef de la maison F. Handreck, à Lausanne, coiffeur-parfumeur (F. o. s. du c. du 2 novembre 1915), est actuellement originaire de Mur (Vaud), à Lausanne. Le titulaire François Handreck est marié sous le régime de la séparation de biens d'avec sa femme Louise-Marie Anex née Amiguet.

Chapellerie, chemiscrie. - 26 novembre. La raison Emille Maillet-Lang, à Lausanne, chapcllerie et chemiserie, à l'enseigne « A la Ville de Naples » (F. o. s. du c. du 5 mars 1926), est radiée ensuite de remise de commerce.

Chapellerie, chemiserie. — 26 novembre. Le chef de la maison Frida Lang, à Lausanne, est Frida Lang, née Schumacher, femme de Robert Lang, de Utzcnstorf (Berne), à Lausanne. La maison confère procuration individuelle à Robert Lang, mari de la titulaire. Chapellerie et chemiscrie. Rue Mauborget 8, à l'enscigne « A la Ville de Naples ».

27 novembre. Dans son assembléc générale du 17 novembre 1931, la Société immobilière du Chemin Renou Nos 8, 10, 12 et 12bis, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 mars 1930), a accepté la démission de l'administrateur Pascal Delorenzi, dont la signature est radiée.

Les administrateurs restants sont: Louis Charbon, président, et Jules Rudolf.

La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Jeux et jouets, etc. — 27 novembre. Franz Carl Weber Aktiengesellschaft (François Charles Weber Société anonyme par actions), société anonyme

1931). Paul Weber-Beck, de et à Zurich, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé membre du conseil d'administration. Sa procuration est éteinte, et dès ce jour, il signera comme administrateur collectivement à deux.

Bureau de Moudon

Travaux en bâtiments. - 27 novembre. La société en nom collectif Protti frères, en Ilquidation, ayant son siège à Curtilles, entreprise de travaux en bâtiment (F. o. s. du c. des 14 novembre 1913, page 2022, et 7 février 1930, page 281), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Bureau de Nyon

Epicerie, mercerie, nouveautés, etc. - 16 novembre. La raison sociale Soeurs Barrilliet, société en nom collectif, à Gingins (F. o. s. du c. du 20 février 1890, page 130), épicerie, mercerie, nouveautés, est radiée ensuite de cessation de commerce, la liquidation étant terminée.

> Wallis - Valais -- Vallese Bureau Brig

1931. 28. November. Aus dem Vorstand der Viehzuchtgenossenschaft in Gampel, mit Sitz in Gampel (S. H. A. B. Nr. 230 vom 20. Oktober 1894, Seite 947), sind ausgeschieden: Stephan Martig, Präsident, Georg Hasler, Vizepräsident, und Viktor Hildbrand, Schreiber. Die Unterschriften des Martig vizeprasident, und viktor Hildorand, Schreiber. Die Unterschriften des Martig und Hildbrand sind erloschen. Der gegenwärtige Vorstand besteht aus: Franz Schryder, Sohn Joseph Ignaz, Präsident, Fabian Hildbrand, Sohn Fabian, Schreiber, und Othmar Gruber, Sohn Vinzens, Kassier, alle Landwirte, von und in Gampel. Präsident und Schreiber führen die rechtsverbindliche Unter-

> Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

Sertissages, etc. - 1931. 23 novembre, La société en nom collectif Leuthold et Kissling, exploitation d'un atelier de sertissages et toutes branches annexes, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juillet 1931, nº 150), est dissoute et radiée, ensuite du décès de l'une des associées Dame Juliette Leuthold. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « Germaine Kissling ».

Le chef de la maison Germaine Kissling, à la Chaux-de-Fonds, est Germaine Kissling, femme de Marcel, de Cerlier (Berne), à la Chaux-de-Fonds. La maison a repris l'actif et le passif de la société «Leuthold et Kissling» radiéc ce jour. Atelier de sertissages. Rue Combe-Grieurin 45.
23 novembre. Dans son assemblée du 10 novembre 1931, L'Association

des Marchands de Cigares du District de la Chaux-de-Fonds, société coopérative dont le siège est à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. nº 255 du 6 octobre 1910, page 1736), a décidé sa dissolution; sa raison est en conséquence radiée, la liquidation étant terminée.

Horlogerie. — 23 novembre. Henri Muller et Fils, société en nom collectif, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 31 janvier 1927, n° 25). L'associé Georges-Henri Muller, de Utzenstorf (Berne), à la Chaux-de-Fonds, et Elisa Catherine née Comincioli, ont suivant contrat de mariage du 12 novembre 1931, adopté le régime de la séparation de biens.

Bureau du Locle :

27 novembre. Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et

27 novembre. Olysse Pardin, societe anonyme, enronometrie de marine et de poche; fabrication et commerce d'horlògerie, an Lorde (F. o. s. du c. du 24 octobre 1922, nº 249, page 2040, et du 18 octobre 1930, nº 244, page 2129). La signature de Henri Rosat, directeur technique, est éteinte et radiée. Articles de toilette, etc. — 27 novembre. La maison Charles Steinemann, au Locle (F. o. s. du c. du 7 juin 1920, nº 144, page 1068), modifie son genro de commerce qui sera désormais: Articles de toilette et parfumerie, à l'enseigne «Au Lilas Blanc».

Bureau de Neuchâtel

Chaussures. — 27 novembre. La maison Johann Kurth, magasins de chaussures, avec siège principal à Neuveville et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 mars 1916, nº 64, page 422), a donné procuration individuelle à Georges Ritzmann, comptable, de Schaffhouse, domicilié à Neuveville. La procuration conférée à Berthe Kurth néc Ritzmann est éteinte. La maison a transféréscs magasins du Faubourg de l'Hôpital 1 à la rue du Seyon 3.

Genf - Genève - Ginevra

Horticulture. — 1931. 25 novembre. Le chef de la maison Jacob Brunner, à Thônex, est Jacob Brunner, de Schmiedrued (Argovic), domicilié à Thônex. Entreprise d'horticulture. 227, route de Bonneville.

Café-brasscrie. — 25 novembre. La maison Buffet, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 mars 1931, page 692), ayant remis son établissement 6. Place de la Novientia remis son le Control de Control de

ment 6, Place de la Navigation, exploite actuellement le « Café de la Bourse », 14, Placc de la Fusterie.

Articles de diverse nature spécialement de parfumerie. - 25 novembre. Le chef de la maison Georg Thaler, à Pregny, cst Johann-Georg Thaler, de Krinau (St-Gall), domicilié à Pregny. Représentation et commerce d'articles de diverse nature et spécialement de parfumerie.

Marchandises de diverse nature. — 25 novembre. Le chef de la

maison Armin Holder, à Genève, est Georg-Armin Holder, de nationalité allemande, domicilié à Genève. Représentation de marchandises de diverse nature. Ruc du Fort-Barrcau 31.

Société immobilière. -25 novembre. «Le Beulet » D., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 mai 1917, page 750). Les administrateurs Marius Gras, décédé, et Louis Rastello, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Alfred Pelligot, fils (inscrit), reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Jeux, jouets, articles de carnaval, etc. — 25 novembre. Franz-

Carl Weber Aktlengesellschaft (François-Charles Weber société anonyme par actions), ayant son siège principal à Zurich, avec succurs a le à Genève (F. o. s. du c. du 21 mars 1928, page 562). Paul Weber-Beck, négociant, de et à Zurich (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs), a été nommé membre du conscil d'administration, il continuera à engager la société en signant collectivement à deux. La procuration collective conférée à Mademoiselle Lina Esscrs est étcinte.

25 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Victor-Lucien Rochat, notaire, à Genève, la Société Générale de Survelllance S. A. (General Super-Intendence Company Ltd.), société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1926, page 1251), a modifié ses statuts en ce sens que le but de la société est actuellement le suivant: Elle a pour objet d'exploiter des afayant son siège à Zurich, et su ceurs ale à Laus anne (F. o. s. du c. du 20 avril 1 faires de surveillance de céréales et de toutes autres marchandises, d'entre-

nom et titre du vétérinaire

prendre des affaires de garanties quantitatives ou autres, d'assumer la garde, avec ou sans responsabilité, de marchandises remises en mains tierces, spécialement sous forme dewarrants ou autres formes de gages, de traiter toutes affaires de transit, de transport, d'expédition, d'affrêtement, d'entreposage, de finance et d'achat ou de vente d'immeubles, de participer sous une forme quelconque à d'autres entreprises ayant le nême but ou de les créer, et, en général, d'ex-ploiter toutes affaires commerciales ayant un rapport quelconque avec les

Epiceric-laiteric. — 26 novembre. La raison Nadine Borella, commerce d'épiceric-laiteric, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page

1128), est radiée ensuite de remise de commerce.

26 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la Société Immobilière La Vallée, société anonyme établie à Thônex (F. o. s. du c. du 5 juillet 1930, page 1437), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1931, voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation, laquelle sera opérée par Frédéric Delapraz, unique administrateur (inscrit), lequel a reçu tous pouvoirs

26 novembre. Société Immobilière Le Petit Soleil, société anonyme ayant son siège à Genthod (F. o. s. du c. du 19 mars 1929, page 565). Madame Jacqueline Todt, sans profession, de Genève, domiciliée à Genthod, a été nonmée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'André-Alfred-Victor de Bac, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Poissons, comestibles, etc. — 26 novembre. Dans son assemblée générale du 18 novembre 1931, la société anonyme Lugrin et Cie Société Ano-- 26 novembre. Dans son assemblée nyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1929, page 1499), a renouvelé son conseil d'administration, en les personnes de: Eugène Pellorce, délègué, nommé président; Paul Pellorce, Henri Pellorce (déjà inscrits) et Maurice Pellorce, commis, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective de trois administrateurs. L'administrateur André Jaccoud, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints.

Optique. — 26 novembre. Marcel Wiegandt, industrie générale d'optique, à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1920, page 2036). Le titulaire Ernest-Marcel Wiegandt, de et à Genève, et son épouse Andrée, née Goetschel, ont adipté, suivant contrat de mariage du 20 novembre 1931, le régime de la

scparation de biens (C. C. art. 241 et ss.).

Toitures et sols étanches. — 26 novembre. Marcel Clerc, entreprise de toitures et sols étanches, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1928, page 1528). Le titulaire Marcel-Georges-Louis Clerc, de et à Genève, et son épouse Hélène Rose, née Gobbi, ont adopté, suivant contrat de mariage du 11 novembre 1931, le régime de la séparation de biens (C. C. art. 241 et ss.). 26 novembre. La Société Immobilière Route de Chêne 125, société anonyme

établie à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. des 30 octobre et 5 novembre 1925, pages 1823 et 1852), et radiée à tort du registre du commerce le 8 octobre 1931 (F. o. s. du c. du 15 octobre 1931, page 2206), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1931, réunissant la totalité des actions, constaté que sa liquidation n'est pas entièrement terminée; confirmé en tant que de besoin, Dora Burstein, née Winter, sans profession, de Häggenschwil (St-Gall), à Genève, dans ses fonctions d'administrateur et décide sa reinscription au registre du commerce comme société en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Société Immobilière Route de Chêne 125, en liquidation, par l'administrateur Dora Burstein, née Winter, laquelle aura les pouvoirs les plus étendus. Siège de la liquidation: 2, avenue des Vollandes, à Genève, domicile du liquidateur.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr von Fleischwaren nach Holland

Nach einer Verordnung des holländischen Ministeriums für Arbeit, Handel und Industrie vom 30. Januar 1931 müssen inskünftig Einfuhrsendungen von Fleischwaren nach Holland von Ursprungszeugnissen begleitet sein, deren Text in holländi-scher und französischer Sprache wie folgt abzufassen ist:

Exportation de préparations de viande en Hollande

Aux termes d'une ordonnance du Ministère hollandais du travail, du commerce et de l'industrie, du 30 janvier 1931, les préparations de viande importées en Hollande doivent être accompagnées de certificats d'origine, rédigés en hollandais et en français ainsi qu'il suit:

VERKLARING voor vleeschwaren

Onder den Nederlandschen tekst moet worden geplaatst de tekst in de taal van het land, van waaruit de invoer van vleeschwaren plaats vindt. De ondergeteeckende
(gewicht, omschrijving der artikelen), gemerkt als volgt:

verzonden van
····· (plaats van verzending) door
en bestemd voor (naam en adres van den afzender) verzonden per
chip bij vervoer te water), geheel afkomstig zijn van slachtdieren, die aldaar voor en nà de slachting door een veearts zijn gekeurd en daarbij geheel deugdelijk en geschikt voor consumptie voor den mensch zijn bevonden; dat deze vleeschwaren, onder hygienische omstandigheden zijn bereid en verzonden, niet andere conserveeringsmiddelen bevatten dan keukenzout, salpeter
tot een hoeveelheid van ten hoogste 0.2 %, suiker en niet gekleurden azijn,
verder geen kleurstoffen inhouden en geen bijmengselen, schadelijk voor de
gezondheit van den consument.

Gedaan	te den
De	
	(anderteckening)

Wanneer de zending betreft gezouten en gedroogde darmen, blazen en lebmagen uit landen, waaruit andere vleeschwaren niet mogen worden inge-voerd, is bovenstaande verklaring slechts geldig, indien vermeld wordt, dat zij afgegeven is door een ambtelijken veearts, die tevens is directeur van een openbaar slachthuis of keuringsveearts van een exportslachthuis, onder Overheidstoezicht.

DECLARATION pour viandes conservées

officiel du lieu de provenance), à
(poids, nature des marchandises), portant les marques ci-après
à
cas de transport par eau), proviennent en totalité d'animaux de boucherie, qui ont été inspectés par un inspecteur vétérinaire avant et après l'abatage et ont été reconnus absolument sains et propres à la consumation humaine; que ces viandes conservées ont été préparées et expédiées suivant les exigences de l'hygiènc alimentaire; qu'elles ne contiennent d'autres substances que du sel, du nitrate de soude (salpêtre) en quantité maxima de 0.2%, du sucre et du
vinaigre non-coloré, et qu'elles sont exemptes de toute matière colorante et de toute substance additionnelle nuisible à la santé du consumateur.

Fait à, le (Signature)

Pour boyaux, vessies et caillettes salés et séchés, expédiés de pays, d'où il n'est pas permis d'importer d'autres viandes conservées, la déclaration dé-signée plus haut n'est en vigueur que selon mention délivrée par un vétérinaire officiel qui est en même temps directeur d'un abattoir public ou inspecteur vétérinaire d'un abattoir d'exportation sous la surveillance des pouvoirs publics. 280, 1, 12, 31,

Internationaler Postgiroverkehr - Service International des virements postaux Ueberweisungskurse vom 1. Dezember an - Cours de reduction à partir du 1er décembre

Belgien Fr. 71. 80; Dänemark Fr. 101. 50; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 50; Deutschland Fr. 122. 40; Frankreich Fr. 20. 20; Italien Fr. 26. 65; Japan Fr. 257. —; Jugoslawich Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 40; Marokko Fr. 20. 20; Niederlande Fr. 207. 45; Oesterreich Fr. 69 20; Polen Fr. 58. —; Schweden Fr. 101. 50; Tschechoslowakei Fr. 15. 32; Ungarn Fr. 81. 50; Grossbritannien Fr. 19. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr - Chèques postaux

Nr. 48. Noue Boltritte - 28. XI, 1931 - Nouvellos adhésions

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 48. Noue Boliritte — 28. XI. 1931 — Nouvenes adhésions

Aarau. VI. 3763 Krankenkasse des Personals schwelz. Transportanstalten, Scktion Aarau. Algle II Ib. 1235 Gippa, Louis, ferblantier. Anniswilk: VIII e. 1512 Meier, Rob., Tierart. Andelflugen: VIII b. 2060 Höneisen-Landolt, H., Posthalter. Andwil (St. G.); IX. 5975 Schoi, Johann, Käser. Aalbrest: 1. 5538 Villan, Michele Id Marco, manufacture de corail. Arth: VII. 5062 Kamer-Landolt, Frau, Tricotorie und Tuchwaren. Baden VI. 3761 Altherren-verband Technika benrensis. — V. 11292 Barban & Co. in Breslau, Zweigniederlassung Boden. Balsthalt Va. 1440 Schmid, Alfred, Installationen. Buselt. V. 4746 v. Arx, Hans, Dr., Arzt. — V. 2918 Baugeselbschaft Dreirosonthrücke. — V. 10685 Brogli-Narik, Alfred. — V. 9363 Buchdruck A.-G. — V. 10459 Bürgin-Leuenberger, Gustav, Büchsemancher. — V. 7600 Fassnacht, Adolf. Zimmermeister. — V. 7605 Gnirs, Emil, Buchhandlung und Leihbibliothek Horburg. — V. 9821 Handelshof A.-G. — V. 8569 Hunn, Chr., A.-G. — V. 10713 Melzger-Gotzinger, B. — V. 6818 Nordwestschweiz. Motorfahrer-Vereinigung. — V. 8135 Oberrhein, Reederei & Kohlenhandels-A.-G. — V. 1057 Schatzmann, Rudolf, Mech. Werkstätte. — V. 1018 Helling. A. F., Dipl. Masch.-Ing, E. T. H. — V. 9756 Schmide-Höhl, Johann, Gartenmöbelfabrik. — V. 11011 Melzgererei & Maledwerverkstätte. — V. 9035 Vertretungs- und Vertrichs A.-G. — V. 11318 Woessner, Georges. — V. 10696 Zahner, Leo. — V. 8384 Zurundperrösil. Bellinzona: XI. 38 Galfetti, Marino, funz. postale. Belp: III. 8592 Lobsiger & Marti, Automobil-Werkstatte. Bern: III. 8572 Allemann, Emil, horloggeie-hljouterie. — III. 8595 Berner Aero-Club, Segelfliegergruppe. — III. 8599 Beuret, O., Vertreter. — III. 8601 Bosshard, Jules, Beamter SBB. — III. 8583 Bürgerl. Aktionskomite gegen das Bundesgestz über die Alters- & Hinterbliebenenversicherung. — III. 8591 Sepranto Societo Bern. — III. 8595 Sheiner, Robert, Statt. Beamter. — III. 8593 Berner Aero-Club, Segelfliegergruppe. — III. 8599 Beuret, O., Ve

Francis A., représentant. — II. 5087 Sugàr, L., représentant. — II. 1296 Tombola du Cercle libéral. Lauterbrunnen: III. 8580 Gemeindeschreiberei. Leutwil: VI. 3748 Gemeindeverwaltung. Liestai: V. 10430 Scheitlin, Walter, Dr. med. dent., Zahnarzt. Leuk, Stadt: II c. 1313 Dorsaz, Georges. Luthern: VII. 2410 Landw. Genossentalt. Lützerlüth: III b. 887 * Pro Juventule '> Bezirkssekretariat Trachselwald, H. Jost, Lehrer. Luzern: VII. 5065 Contl. Glovanni, Bauunternehmer. — VII. 5067 Nicod, Armand, Kaufmann. — VII. 5068 Spillmann, W., med., prakt. Arzt. Marly-le-Grand: II a. 870 Percepteur communal de Pierrafortscha. Maroggia: XI a. 1397 Comitato restauri chiesa parrocchiale. Martigny-Ville: II c. 1288 Faisant, Paul, équipement électrique sur automobiles, armes et numitions. Melkhen: III. 8587 Högli, Gottl., Sägerei, Holzhandlung, Weissenstein. Melriagen: III. 8559 Burgergemeindekasse, Mendrislo: XI a. 1927 * Elfix s. S. A. Montana-Vermala: II c. 1284 Rey, Louis, vins et combustibles. Montbovon: II a. 872 Colliard, Aug., boucherie-charcuterie. Monthey: II c. 1286 Torrent, Léon, représentant. Montreux: II b. 1240 Faucherre, P., topissier. — II b. 1241 Wagner, Robert, opticien. — II b. 1243 Slazengers Ltd., Louis Dufour. — II b. 1241 Camredon, R. echez Roger *, confections. — II b. 1216 Schlemmer, Rod., photographie d'art. Mübleturnen. III. 8566 Abebrhard, Aug., Schneidermeister. Minster (Luz.): VII. 2545 Sassmett komitee Gunzwil-Münster. Neu-Allschwil: V. 8696 Gysin, Arnold. Nauningen: V. 11210 Haener, Richard. Importhaus für erstklassige Weine. Oberburg: III b. 888 Hirschi, Fritz, Metzgerei z, Adler. Oberwiesen (Schaffth.): s. Schleitheim. Often: V. 8 Hilliari-Zunft zu Olten. Orte: II. 5091 Deriaz-Margot, Robert, instituteur. Pfärliskon (Zch.): VIII. 2033 • Die Glocke * (Zeitschrift für Verlobte) Verlag A. Peter. Les Ponts-de-Murcli IV b. 1549 Atelier de relieure, Eglise indépendante. Ragaz: X. 2451 Wüstemann & Senti, Dec. & Flachmalerei. Regensbergi VIII. 12037 relibert, Philippe, la Verload A. Peter, Les Ponts-de-M

Skirennen 1932, Organisationskomitee. Winterthur: VIII b. 1641 Das Ideale Helm, Verlag Schönenberger & Gall A.-G. — VIII b. 2059 Dolf, David, Landschaftsgärtner. — VIII b. 2055 Hug, Max, Käse- & Butterhandlung. — VIII b. 2058 • Iris • Neuhelten-Versand Aug. Tschumi. — VIII b. 1120 Krankenverein für Dienstboten & Arbeiter. — VIII b. 2056 Straub, H., Edison Bell Haus. — VIII b. 2057 Weymuth-Ochsner, Ernst, Maschinenschreiben und Vervielfältigungen. Werb: III. 8560 Samariter-Verein. Zefingen: Vb. 1142 Knecht, Jakob, Malergeschäft. Zag: VIII. 19980 Dalcher, P., Dr. Zarleh: VIII, 16753 Alt-Carolingia. — VIII. 6151 Amberg, Edouard, Generalvertrieb der • Duxam • Artikel. — VIII. 3059 • A. S. T. • Associazione Sportiva Tieinesc. — VIII. 17793 Berger, Jules, Zahnpraxis Verenahof. — VIII. 12865 Bergmeier, F., Versandgeschäft. — VIII. 20383 Bosshardt, Emil, Elektromech. Werkstätte. — VIII. 20385 Brunner, Hermine. — VIII. 3032 Buchser & Co., Schweiz, Getreide-Zeitung. — VIII. 20399 Brussard & Cie., H., Elektr. Unternehmungen. — VIII. 20387 Cathrein, A., Zahnarzt. — VIII. 14575 Christlicher Maler-Verband der Schweiz, Sektion Zürich. — VIII. 18579 Fries, Jos., Pflästerungen. — VIII. 20239 Frenzer, Paul, Spiclkarten. — VIII. 18579 Fries, Jos., Pflästerungen. — VIII. 20341 Froelich, E. R., Dr. — VIII. 18575 Füllemann & Etzweiler, Chem. Produkte. — VIII. 20418 Gottschall, Marta. — VIII. 18675 Grossenschaft Usogas. — VIII. 20418 Gottschall, Marta. — VIII. 19726 Gräfe, A., Buch- und Kunsthandlung. — VIII. 10403 Grob, M., Scheffelstr. 16. — VIII. 20394 Hubmann & Co., Agentur & Kommission. — VIII. 20400 Jubiläumsfonds Kirche Oberstrass. — VIII. 13094 Kamm-Egli, Elisabeth, Wwe., Besenfabrik. — VIII. 20395 Chrossenschaft Columbus. — VIII. 20355 Schenker, Helmirch. — VIII. 202412 Schneidinger, Dagobert. — VIII. 19787 Schweiz. Liftmonteure-Vereinigung. — VIII. 20375 Schweiz. Trachtenstube Zürich (S. Panchaud de Bottens). — VIII. 18922 Slegrist & Jost, Neuzetillebe Glarreklame. — VIII. 19865 Vereinigung der Christlichen Wissenschafter.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Sulsse de Publicité

Kraftwerk Reckingen, Aktiengesellschaft, Reckingen (Baden)

Aktiva	Bilanz per 3	Passlv	Passlva	
Ausstehendes Aktienkapital	2,120,812 02 167,462 67 153,000	Fr. 15,009,000.	. 12,225,000	-
Summa	14,390,870 17	3015 Summ	a 14,390,870	17

FIDES

Treuhand-Vereinigung Zürich Orell-Füssli-Hof Telephon 57840 Fillalen in Basel, Schaffhausen und Lausanne

sowie alle Treuhandgeschäfte

(26 Z) *25

Aufforderung wegen Liquidation

Die Gaswerk Santa Cruz de Tenerife A.-G., Glarus, hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1931, vide S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1931, Seite 2526, die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und tritt in Liquidation unter der Firma:

Gaswerk Sania Cruz de Tenerile A.-G. in Lig.

Als einziger Liquidator wurde ernannt Herr Luis Ricra y Soler, abo-

gado, Diputación 305, Barcelona.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Januar 1932 anzumelden.

Glarus, den 27. November 1931.

(12908 Z) 3011 i

Gaswerk Santa Cruz de Tenerife A.-G. in Liq. Schweizerische Steinzeug Röhren-Fahrik A.-G. Schallnausen

Einladung zur 43. Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 14. Dezember 1931, nachmittags 6¼ Uhr im Hotel Bahnhof, Schaffhausen

- TRAKTANDEN:

 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes;
 Bericht der Kontrollstelle.

 2. Dechares Erfellens

2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht sind vom 5. Dezember 1931 an im Bureau der Fabrik aufgelegt.

8017 i Schaffhausen, den 30. November 1981. Der Verwaltungsrat.

I. Hypothek Fr. 400,000.-

zu placieren gesucht.

Offerten unter Chiffre E 23610 an Publicitas Bern. 3020

Spar- & Leihkasse des Amlsbezirks Büren

Sämtliche von uns ausgegebenen **höher als 4 % verzinslichen Kassascheine** werden hiermit auf den nächstzulässigen Termin **gekündet.** Den Gläubigern wird Konversion zu dem dannzumal üblichen Zinsfuss angeboten. 3026

Büren, 30. November 1931.

Die Verwaltung.

Société de l'Église Profesiante Evangélique de Champery (Valais)

Les membres du Comité de l'Oeuvre de Champéry sont convoqués pour le mercredi 2 décembre 1931, à 14.30 heures, chez Mme. Henri Imer, Valmont, 1, Av. des Cerisiers, Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

2. Adoption éventuelle des statuts.
3. Constitution du Bureau.

Communications concernant la Chapelle.

Commune d'Aigle

Emprunt de fr. 750,000. - 4 % de 1910.

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les cinq obligations nºs 82. 151, 334, 469, 694, scront remboursées par fr. 1000.— le 31 décembre 1931, à la Banque cantonale Vaudoise à Lausanne et dans ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir le 31 décembre 1931.

Lausanne, le 1er décembre 1931. Banque Cantonale Vaudoise.

Société Veveysanne du Gaz

Emprunt de fr. 1,750,000. — 1915, 5 %.

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les vingt obligations nºs 82, 284, 305, 701, 997, 1034, 1463, 1597, 1644, 1750, 2069, 2145, 2256, 2508, 2554, 2867, 2968, 3094, 3294, 3496, seront remboursées par fr. 500. — le 31 décembre 1931, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoisc à Lausanne

et dans ses agences.
L'intérêt de ces titres cessera de courir le 31 décembre 1931.
Lausanne, le 30 novembre 1931.
Banque Cantonale Vau Banque Cantonale Vaudoise.



Vertreter:

Chaux de-Fonds: Geneve: Lauxanne: Luzern: St. Gallen:

Gebr. Grieder, Freiestr. 65, Tel. 28.215
Reynold Mülter, Marktgasso 50, Tel. Bollwerk 79.45
Berweger & Ducommun, 64, rue Léopold Robert, Tel. 21.839
Berweger & Ducommun, 7, Placo de la Fusterie, Tel. 52.652
Berweger & Ducommun, 35, rue de Bourg, Tel. 26.353
Max Spoerri, Theaterstr. 8, Tel. 30.50
Theo Muggli (Inh. O. Widmer) Poststr. Tel. 5.97
Robert Gubler, Bahnhofstr. 93, Tel. 58.190

Emprunt fédéral de 100,000,000 de fr. | 7º emprunt fédéral pour la mobilisation à 5 % de 1923

Remboursement du capital au 15 décembre 1931

D'après l'art. 3 des conditions, l'emprunt sera entièrement remboursable, sans avis préalable, au 15 décembre 1931.

Remboursement du capital au 31 décembre 1931 En vertu de l'art. 3 des condi-tions, le Conseil fédéral a dénoncé cet emprunt au remboursement inté-gral pour le 31 décembre 1931.

100.000,000 de francs à 41/20/o de 1917

Le remboursement de ces obligations (les titres du 7e emprunt pour la mobilisation munis des coupons au 30 juin 1932 et suivants) sera effectué: aux caisses de la Banque nationalo suisse, aux caisses des banques faisant partie du Cartel de banques suisses

ou de l'Union des banques cantonales.

Le service des intérêts des obligations appelées au remboursement cosse à partir de la date de leurs échéances.

Berne, le 28 novembre 1931.

Département fédéral des finances:

Teppichhaus Meyer Müller & Co. A.-G., Zürich und Bern

Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiemit zu der Samslag, den 19. Dezember 1931, vormittags 11 Uhr, im Geschältslokale, Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürleh 1, stattfindenden ordent-lichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden:

Abnahme der Jahresrechnung per 30, Juni 1931.
 Beschlussfassung über die Vertellung des Reingewinnes.
 Bestätigungswahlen des Verwaltungsrates und Neuwahl der Reehnungsrevisoren und der Stimmenzähler.
 Decharge-Ertellung an die Verwaltung.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustreehnung und dem Bericht der Rechnungs-revisoren liegen ab Samstag den 5. Dezember 1931 im Geschäftslokale Stampfenbach-strasse 6, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (12769 Z.) 2943

Zürleh, den 1. Dezember 1931.

Namens des Teppichhaus Meyer-Müller & Co. A.-G. Der Präsident: Ernst Meyer-Bürgi.

Vom 1. Dezember an werden die am 31. Dezember 1931 fälligen Coupons unserer Obligationen eingelöst. Die Inhaber sind gebeten, diese Coupons nicht in Zirkulation zu setzen, sondern uns direkt zur Barauszahlung resp. Gutschrift einzusenden. (13201 GI) 2974 I

Die Direktion.

Abzugeben ein Posten

3321

einer alten, gut fundierten Grosshandels-Firma.

Offerten unter Chisire F 23609 an Publicitas Bern.

"ZURICH"

Allgemeine Untall- und Hattptlicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft

in Zürich

Der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft hat beschlossen, die den Kunden der Gesellschaft nach den Statuten zukommende Quote des Reingewinns aus dem Geschäftsjahr 1930, im Betrage von Fr. 888,000.—, nach Abzug der in 1931 vertraglich verfallenden Rückvergütungen, wie folgt zu verwenden:

Auf den Einzelunfall- und Einbruchdiebstahlversicherungen des europäischen Geschäftes, welche bis Ende 1920 in Kraft getreten und in den Jahren 1921—1930 schadenfrei geblieben sind, wird der Durchschnitt der 1928—1930 entrichteten Jahresprämien, oder solern dieser Durchschnitt höher ist als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, die letztere vergütet.

noner ist als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, die letztere vergütet.

Auf den in der Schweiz, Frankreich, Italien, Spanien und Oesterreich bestehenden Haftpflichtversicherungen mit einer für die Jahre 1928—1930 erzielten Gesamtprämie von mindestens schweiz, Franken 300.— werden, sofern nach Abzug der Schäden und 30 % Verwaltungskosten ein Ueberschusse verblieben ist, 6 % der auf die genannten Jahre entfallenden Prämie, jedoch nicht mehr als die Hällte des tatsächlich verblicbenen Ueberschusses, vergütet. Bei den Automobil-Haftpflichtversicherungen wird angesichts des allgemein ungünstigen Verlaufes eine Rückvergütung nur unter der Bedingung gewährt, dass für die Jahre 1928—1930 keine Schäden zur Anmeldung gebracht wurden.

Von der Beteiligung sind ausgeschlossen:

Versicherungen, die zur Zeit der Gewinnverteilung erloschen oder gekündigt

Einzelunfall- und Einbruchdiebstahlversicherungen. welche bereits bei den Gewinnverteilungen der Jahre 1921—1929 berücksichtigt oder für welche die Prämien in diesem Zeitraum zum Teil noch in einer Währung ent-richtet wurden. die inzwischen durch eine neue ersetzt worden ist. Zürich, im November 1931.

Die Direktion.

Compannie Générale d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile à Zurich

Le Conseil d'administration de notre Compagnie a décidé d'employer la part de bénéfice de fr. 888.000. — de l'exercice 1930, attribuée en vertu des statuts aux clients de la Compagnie, de la façon suivante, sous déduction des bonifications contractuelles échues en 1931:

Les assurances individuelles contre les accidents et les assurances contre l'effraction et le vol en cours en Europe, antérieures à 1921 et exemptes d'accidents pendant les années 1921 à 1930 inclusivement, touchent une somme égale à la moyenne des primes annuelles payées de 1928 à 1930, ou, si cette moyenne est supérieure à la dernière prime annuelle, le montant de cette dernière. de cette dernière.

Les assurances de responsabilité civile en cours en Suisse, France, Italie, Les assurances de responsabilité civile en cours en Susse, France, Italie, Espagne et Autriche avec une prime totale d'au moins francs suisses 300. — pour les années 1928 à 1930. touchent, en tant qu'après déduction des sinistres et de 30 % pour frais généraux il reste un excédent, 6 % de la prime afférente aux années susmentionnées Cette bonification ne peut cependant pas dépasser la moitié de l'excédent effectif. Quant aux assurances de responsabilité civile automobiles, elles ne touchent, en raison des résultats déficitaires dans leur ensemble, une bonification que lorsqu'elles n'ont été frappées d'aucun accident pendant les années 1928 à 1930.

Sont exclues de la répartition:

Les assurances expirées ou résiliées à l'époque du versement des bonifications:

assurances individuelles contre les accidents et les assurances contre l'effraction et le vol qui ont dejà bénéficié de répartitions pendant les années 1921 à 1929 ou dont les primes ont été payées encore en partie, durant cette période, avec une monnaie remplacée entre-temps par une nouvelle. (12917 Z) 3019 i

Zurich, en novembre 1931.

La Direction.

Bank Gospodarstwa Kraiowego (Banque de l'Economie Nationale) Varsovie, Pologne

Le paiement des coupons et le remboursement des 7 % Lettres de gage, 7 % Obligations communales et 7 ½ % Obligations bancaires émises en zloty or ou, à l'équivalence, en dollars or des Etats-Unis d'Amérique, florins hollandais or, livres sterling et francs suisses et des 7 % Obligations communales de la II e émission 5, émises en francs français ou, à l'équivalence, en zloty or et monnales étrangères, amorties aux tirages, seront effectués du 31 décembre 1931 jusqu'au 30 décembre 1932, au choix des porteurs, aux guiehets des banques et-dessous mentionnées:

2019

En Pologne: à la Bank Gospodarstwa Krajowego, à Varsovie et dans ses agences, en Sulsse: à l'Union de Banques Sulsses, à Zurich, aux Etats-Unis d'Amérique: à l'Irving Trust Company, à New-York, en Angleterre: chez MM. Lazard Brothers and Co., Ltd., à Londres, en Hollande: à la Rotterdamsehe Bankvereeniging, Amsterdam (à l'exception des 7 % Obligations communales de la II émission 5).

en France: à la Société Centrale des Banques de Province, à Paris (seulement pour les 7% Obligations communales de la II° émission S).



COLOMBA-CARBON-PAPIERE

sind Schweizer-Erzeugnisse und verdienen den Vorzug

Unsere Exportindustrie erleidet grossen Schaden durch die Zollschranken anderer Staaten. Warum dann immer noch fremdländische Kohlepapiere verwenden. Marke «Colomba» ist Schweizerfabrikat. Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten ausdrücklich «Colomba» Carbonpapier der Papierwarenfabrik Wagner & Co. A.-G., Zürich.

Wo verbringen Sie Ihre Winter-Ferien?

Unsere physikalisch-diätetische Kur in Verbindung mit Wintersport verleiht Ihnen neue Spannkraft und Leistungsfähigkeit. — Verlangen Sie kostenlos unsern reich illustr. Prospekt B 4.

Degersheim Prospekte: F. Danzeisen-Grauer



RONEO A.G.ZÜRICH LÖWENSTR

Transports terrestres et maritimes

Aktien-Gesellschaft

Zur Gründung einer A. G. **sucht** bestehende gut eingeführte Firma Interessenten. Nötiges Kapital ca.

Fr. 20,000

Fabrik und maschinelle Einrichtung vor-3024 handen.

Interessenten erhalten Prospekt und Aus-kunft durch Chiff. C 58899 Q an Publicitas, Basel.

Deffentliches Inventor + Rechnungsrut

in Nachlaßsachen des unterm 30. Oktober verstorbenen Josef Peter zur Mühle, Mosterei, Depothalter und Posthalter, von und wohnhaft gewesen in Pfaffnau.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfallige Bürgsehaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bls und mit dem 4. Januar 1932 auf der Gemeinderatskanzlei Pfaffnau

anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbsehaft haftbar. (Art. 580 und ff., Art. 590 und 591 Z. G.B. und §§ 75 und ff. des knoch nalen Einführungsgesetzes.) nalen Einführungsgesetzes.)

Pfaffnau, den 27. November 1931.

Die Gemeinderatskanzlei.

Au nom de l'inspection îorestière intéressée, la Bourgeoisie de Monthey met en soumission 3016

d'inspecteur forestier intercommunal

que cette inspection a décide d'engager.

Demander le cahier des charges à Mr. Antoine Chappex, président de la Bourgeoisie de Monthey

Délai d'inscription: 10 décembre 1931.

Administration bourgeoisiale de Monthey,

Le président: Ant. Chappex. Le secrétaire: A. Franc.

eine

HEDIGER U.CO.A.G. REINACH

Financiers

Kaufleute u.

finden im

die weiteste und wirk-

samste Verbreitung

Annoncen-Regie

Schweizerische Annoncen-Expedition

Actien-Gesellschaft

ok hod hod hod he

Vergessen

Sie nicht

in Ihren

Reklameplan

das

Tandelsamisblatt

einzubczichen

M. And And And And

Schweizerische

Industrielle

an der Bahn gelegen, massiv und modern gebaut. Hell belichteter Saal ohne Stützpfeiler, 11 10 m² Nutzīläche mit Bureaux. Sehr günstige Arbeits-, Steuer- und Arbeits-, ottour Stromverhältnisse. Offerten an

Edwin Hess, Garnhandel, Amriswil

Buchhallungsbureau

vorm. Hermann Frisch besorgt: Revisionen Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau gegr. 1899 Telephon Limmat 41630

Einrichtungen Nachtragungen Bilanzen

Steuerangelegenh.

Verträge nach dispositivem Recht

durch

Rechtsanwalt Fritz Wenger, Zürich Talstrassc 39 - Telephon 34.951 (12584 Z)

Gümligen - Bern Alpina A. U.

Die ausserordentliche Generafversammlung der Aktionäre der Lederfabrik Alpina A. G. Gümligen vom 9. November 1931 hat gemäss Art. 12 Zijf. 5 und 13 der Statuten die **Liquidation der Gesell**schaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden (Art. 665 O.-R.).

Lederfabrik Alpina A. G. in Liquidation, Gümligen-Bern.

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 décembre 1931, à 11 heures du matin, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1930/31.
 Rapport des commissaires-vérificateurs.
 Décharge à donncr au conseil d'administration.
 Votation sur l'emploi du bénéfice.

5. Nomination d'administrateurs.6. Nomination de commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au lundi 7 décembre au soir

Genève:

à la Banque d'Escompte Suisse, à la Banque d'Escompte Suisse, chez MM. Blankart & Cie., chez MM. Hardy et Cie., à l'Oesterreichische Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe, à Zurich: à Berlin:

à Vienne:

à la Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft, à Budapest: à la Landes Holzproduktions A. G., Zoltan-utca, 16, à la Caisse d'Epargne Centrale de Hongrie, à l'Ungarische Allgemeine Creditbank,

contre dépôt des titres ou d'un récépissé de banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires des le 28 novembre au siège de la société. (12673 X) 2976 i

Genève, le 24 novembre 1931.

Le conseil d'administration.

Stadtgemeinde Luzern

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens von 1899

Gemäss Anleihensvertrag und zufolge der vorgenommenen vorschriftsgemässen Auslosung gelangen nachstehend verzeichnete 112 Obligationen am 31. Dezember 1931

Zui III	ICKZaniu	ng.								
19	36	38	59	102	152	160	. 182	203	244	252
273	293	307	406	467	471	526	598	618	674	682
783	829	861	879	886	971	990	994	1005	1167	1192
1296	1303	1375	1399	1426	1472	1477	1591	1646	1692	1697
1729	1805	1809	1816	1875	1901	1934	1937	2018	2027	2032
2099	2100	2125	2129	2130	2162	2168	2333	2390	2481	2508
2615	2616	2646	2669	2699	2790	2830	2985	3117	3183	3218
3286	3303	3577	3583	3660	3664	3699	3717	3732	3790	3794
3802	3845	3853	3863	3991	4002	4005	4007	4023	4123	4265
4351	4353	4417	4519	4587	4597	4628	4673	4734	4768	4811
40.00	1997									

Aus frühern Verlosungen sind noch ausstehend: von 1925 die Nummer 225, von 1929 die Nummer 1099 und von 1930 die Nummern 3974 und 4170.

Die Rückzahlung der Obligationen erfolgt gegen Einlicferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört mit dem Rückzahlungstermin deren Verzinsung auf. (35480 Lz.) 2078

Luzern, den 27. Juni 1931.

Finanzdirektion der Stadt Luzern.